

# FIAS 2025

MÚSICA QUE NI IMAGINAS

Festival Internacional  
de Arte Sacro

Del 6 de marzo  
al 10 de abril de 2025



Ilustración: © Javier Olivares.

**ALICIA AMO • ANNA COLOM • ARS ATLÁNTICA • AYRES EXTEMPORAE  
BAB L'BLUZ • BALLARTE ENSEMBLE • BIG BRAVE • CLARA PEYA • COLIN STETSON  
COLLEGIUM MUSICUM MADRID • CONCERTO DI MARGHERITA  
CRUDO PIMENTO & PABLO EGEE • DELIRIVM MUSICA • EL GRAN TEATRO DEL MUNDO  
EMILIA Y PABLO • FAJARDO • JONE MARTÍNEZ • IL FERVORE • LA GRANDE CHAPELLE  
L'APOTHÉOSE • LA RITIRATA • LE PARODY • LEONOR DE LERA • LOS AFECTOS DIVERSOS  
LOS SARA FONTÁN & AMORANTE • LUCÍA CAIHUELA • MARÍA ESPADA  
MARIA MAZZOTTA • MASSIMO SILVERIO • MUSICA ALCHEMICA • NÚRIA RIAL  
ORQUESTA Y CORO DE LA COMUNIDAD DE MADRID • PEPE VIYUELA & SARA ÁGUEDA  
RAMPER • SOFÍA COMAS & SONAKAY • THE MINISTERS OF PASTIME • VESPRES D'ARNADÍ  
EL TEATRO DEL MUNDO / AUTO SACRAMENTAL DE CALDERÓN DE LA BARCA / FOR THE FUN OF IT**



Escanea y consulta las actividades  
que tendrán lugar en varios espacios de la región  
[www.madrid.org/fias](http://www.madrid.org/fias)  
Cultura Comunidad de Madrid #FIAS2025



Medios colaboradores

radio 3 EL CULTURAL MONDO sonoro



Comunidad  
de Madrid



©NOAH SHAYE



©MERCER RIAL



©ESTHER ADRIÁN



# LA RITIRATA + NÚRIA RIAL & ALICIA AMO

***I tesori nel giardino di rose***  
***300 años de la muerte***  
***de Alessandro Scarlatti***

España

Madrid  
Basílica de San Miguel  
J13 de MARZO | 19:30 h

Duración: 1 h 15 min

## INTÉRPRETES

Núria Rial | soprano / Carità  
Alicia Amo | soprano / Speranza

Tamar Lalo | flauta  
Martín Ogando Airó | flauta  
Hiro Kurosaki | violín concertino  
Miriam Hontana | violín  
Vadym Makarenko | violín  
Sònia Benavent | violín  
Lola Fernández | viola  
Ruth Verona | violonchelo  
Ismael Campanero | violone  
Daniel Oyarzabal | órgano positivo y clave  
Josetxu Obregón | dirección

## PROGRAMA

***I tesori nel giardino di rose***

**Alessandro Scarlatti (1660-1725)**

Sinfonia di concerto grosso n° 10 en la menor,  
RosS 533.10 (1715)


*Vivace*  
*Adagio*  
*Allegro*  
*Adagio*  
*Allegrissimo*

Selección del oratorio "Il Giardino di Rose - La Santissima  
Vergine del Rosario" RosS 503.19 (1707):

*Introduzione*  
*Recitativo: Ecco negli orti tuoi (Carità)*  
*Aria: Che dolce simpatia (Carità)*  
*Recitativo: Se pur tardi (Speranza)*  
*Aria: Chi del Cielo (Speranza)*  
*Aria: Quell'ardore (Carità)*  
*Aria: Il suo bel verde (Speranza)*  
*Duetto: Perché care (Carità, Speranza)*  
*Temporale (instrumental)*  
*Aria: Vedi lo stuolo (Carità)*  
*Aria: Sconsolato Rusignolo (\*)*  
*Aria: Più del vago pellicano (Carità)*  
*Aria: Mentr'io godo (Speranza)*  
*Aria: La bella rondinella (Carità)*  
*Aria: Fra gl'odori (Speranza)*  
*Duetto: Come sempre intorno gira (Carità, Speranza)*

(\*) Aria para soprano, con flautino, dos violines,  
viola y bajo continuo

[Santini Sammlung, Diözesanbibliothek.  
Münster. müs hs 3934]



## Introduzione (instrumental)

### Recitativo: *Ecco negli orti tuoi (Carità)*

Ecco negli orti tuoi la Carità Divina, che con dolci vicende porge a le rose tue del sen l'ardore, e da quelle s'accende un amoroso foco nel suo core.

### Aria: *Che dolce simpatia (Carità)*

Che dolce simpatia annoda l'anima mia con questo vago fior. O quanto fortunato sarebbe il core amante, se in mezzo a sì bel prato si ritrovasse ognor.

### Recitativo: *Se pur tardi (Speranza)*

Se pur tardi si porta ne' campi tuoi la Speme, perdona a la dimora che al nascer dell'aurora prender suole riposo la Speranza, se al comparir di quella ognor s'avanza. Pure a tempo qui venni in verde ammanto a palesar delle tue rose il vanto.

### Aria: *Chi del Cielo (Speranza)*

Chi del Cielo sospira i contenti de' tuoi fiori s'asconda tra foglie. Ché quel verde scherzando tra' venti può far paghe d'ogn'anima le voglie.

### Aria: *Quell'ardore (Carità)*

Quell'ardore ch'ho nel seno le tue rose in un baleno è bastante a colorir. Con il foco del mio core scorgerai più vago il fiore tra le porpore apparir.

### Aria: *Il suo bel verde (Speranza)*

Il suo bel verde se mai lo perde pianta sì bella, la Speme a quella lo tornerà. S'è meco unita vive contenta, che scolorita non si vedrà.

### Duetto Perché care (Carità e Speranza)

**(a duo)** Perché care, perché belle queste rose odorose sono al core di Maria.

**(Carità)** Non offende i suoi colori,

**(Speranza)** non distrugge i vivi ardori

**(a duo)** la tua fiera tirannia.

## Temporale (instrumental)

### Aria: *Vedi lo stuolo (Carità)*

Vedi lo stuolo d'alme fedeli, che festeggiando senz timore al Ciel sen va. Col puro amore che per Maria serbò nel petto, vinse atterrando il fiero mostro d'infedeltà.

### Aria: *Sconsolato Rusignolo (soprano)\**

Sconsolato rusignolo deh, sospendi il canto, e 'l volo e rispondi al mio dolor. Senti i miei lamenti e accompagna tra le frondi i sospiri del mio cor.

### Aria: *Più del vago pellicano (Carità)*

Più del vago pellicano porto il core amante in seno: Per la prole ei s'apre il petto, io pietosa e tutta affetto per chi m'odia ancor mi sveno.

## Introducción (instrumental)

### Recitativo: *Aquí en tus huertos (Caridad)*

Aquí en tus huertos está la Caridad divina, que con dulces vivencias ofrece el ardor de su pecho a las rosas de tu seno, y enciende con ellas un fuego amoroso en tu corazón.

### Aria: *Qué dulce simpatía (Caridad)*

¡Qué dulce simpatía une mi alma con esta bella flor! ¡Oh, qué suerte tendría el corazón amante si siempre se encontrara en medio de un prado tan hermoso!

### Recitativo: *Aunque llegue tarde (Esperanza)*

Aunque llegue tarde la Esperanza a tus campos, perdona su tardanza pues la Esperanza suele descansar al nacer la aurora, pero se muestra en cuanto ésta aparece. No obstante he llegado a tiempo para revelar en el manto verde el orgullo de tus rosas.

### Aria: *Quien en el Cielo (Esperanza)*

Quien en el Cielo suspira por la felicidad de tus flores, que se esconda entre las hojas. Porque ese verdor, bromeando entre los vientos, puede satisfacer los deseos de todas las almas.

### Aria: *Ese ardor (Caridad)*

Ese ardor que tengo en el pecho basta para colorear en un instante tus rosas. Con el fuego de mi corazón verás aparecer la flor más hermosa entre las púrpuras.

### Aria: *Su hermoso verdor (Esperanza)*

Su hermoso verdor, si una planta tan bella alguna vez lo pierde, la Esperanza se lo devolverá. Si está unida a mí, vivirá contenta, porque nunca se verá descolorida.

### Duetto (Caridad, Esperanza)

**(A dúo)** Porque queridas, porque hermosas estas rosas fragantes son para el corazón de María.

**(Caridad)** No ofende sus colores,

**(Esperanza)** no destruye los ardores vivos

**(A dúo)** tu orgullosa tiranía.

## Temporale (instrumental)

### Aria: *Mira la multitud (Caridad)*

Mira la multitud de almas fieles, que celebrando sin miedo, van al Cielo. Con el amor puro por María que guardaban en su pecho, vencieron abatiendo al orgulloso monstruo de la infidelidad.

### Aria: *Ruiseñor desconsolado (Soprano)\**

Ruiseñor desconsolado, detén tu canto y tu vuelo y responde a mi dolor. Escucha mis lamentos y acompaña entre las ramas los suspiros de mi corazón.

### Aria: *Más que el hermoso pelícano (Caridad)*

Más que el hermoso pelícano llevo en mi pecho el corazón amoroso. Por su descendencia abre su pecho, yo, piadosa y llena de afecto, aún desfallezco por los que me odian.



**Aria: *Mentr'io godo* (Speranza)**

Mentr'io godo in dolce oblio  
con più lento mormorio  
scherzi l'aura intorno al cor.  
Mormorando su la sponda  
vada a passo a passo l'onda,  
or che poso in grembo ai fior.

**Aria: *La bella rondinella* (Carità)**

La bella rondinella che fugge dagli ardori col  
suo diletto sposo cantando va. Perché del sen  
gl'amori per tante spiagge amene fan dolci quelle  
pene che forse incontrerà.

**Aria: *Fra gl'odori* (Speranza)**

Fra gl'odori di questi fiori più sicura riposerò. Fra l'erbette  
care e dilette dolce pace ritroverò.

**Duetto: *Come sempre intorno gira* (Carità, Speranza)**

**(Carità)** Come sempre intorno gira  
l'ape al fiore,

**(Speranza)** Come lieta ognor s'aggira  
la farfalla al vivo ardore,

**(Carità)** e scherzando

**(Speranza)** e volando

**(a duo)** dal suo ben partir non sa.

**(Carità)** Così l'alma,

**(Speranza)** così il core,

**(a duo)** al soave e grato odore

**(Carità)** di quel giglio,

**(Speranza)** d'una rosa,

**(Carità)** si consola

**(Speranza)** si riposa

**(a duo)** e godendo sempre sta.

**Aria: *Mientras gozo* (Esperanza)**

Mientras gozo en dulce olvido,  
con un murmullo más lento  
juegue el aire alrededor del corazón.  
Murmurando en la orilla  
vaya la ola paso a paso,  
ahora que reposo en el regazo de las flores.

**Aria: *La hermosa golondrina* (Caridad)**

La hermosa golondrina que huye de las pasiones va  
cantando con su amado esposo. Porque los amores de su  
pecho por tantas playas placenteras hacen dulces aquellas  
penas que tal vez encuentre.

**Aria: *Entre los olores* (Esperanza)**

Entre los olores de estas flores descansaré más segura.  
Entre las queridas y amadas hierbas encontraré dulce paz.

**Duetto: *Como siempre da vueltas* (Caridad, Esperanza)**

**(Caridad)** Como siempre da vuelta  
la abeja alrededor de la flor,

**(Esperanza)** Qué feliz gira siempre  
la mariposa en su vivo ardor,

**(Caridad)** y jugando

**(Esperanza)** y volando

**(A dúo)** no sabe separarse de su bien.

**(Caridad)** Así el alma,

**(Esperanza)** así el corazón,

**(un dúo)** al suave y dulce olor

**(Caridad)** de ese lirio,

**(Esperanza)** de una rosa,

**(Caridad)** se consuela

**(Esperanza)** descansa

**(A dúo)** y siempre está gozando.



**Comunidad  
de Madrid**